

Libretto d' uso

User manual

Manuel d'utilisation

Gebrauchsanleitung

Gebruiksaanwijzing

Manual de uso

Livro para utilização

Brugsvejledning

Användningshandbok

Руководство по эксплуатации

Instrukcja użytkowania

كتيب الاستعمال

Bruksveiledning

*KI52E - KI70E - KIL52E - KIL70E - KSEG5E - KSEG7E -
KSEG51E*

IT LIBRETTO DI USO	3
EN USER MANUAL	6
FR MANUEL D'UTILISATION.....	9
DE GEBRAUCHSANLEITUNG.....	12
NL GEBRUIKSAANWIJZING	15
ES MANUAL DE USO	18
PT LIVRO DE INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO	21
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	24
SV ANVÄNDNINGSHANDBOK.....	27
DA BRUGSVEJLEDNING.....	30
PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA.....	33
AR	كتيب الاستعمال 36
NO BRUKSVEILEDNING.....	39

PL Uwagi i sugestie


- Niniejsza instrukcja obsługi została przygotowana dla różnych wersji urządzenia. Możliwe jest, że niektóre ilustracje nie odzwierciedlają dokładnie waszego urządzenia.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z zasadami techniki montażu.
- Minimalna odległość bezpieczeństwa pomiędzy płytą kuchenną a okapem musi wynosić 650 mm (niektóre modele mogą być instalowane na niższej wysokości, patrz paragrafy dotyczące ustawienia oraz instalacji).
- Sprawdź, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada danym umieszczonym na tabliczce znamionowej wewnątrz okapu.
- W przypadku urządzeń klasy Ia należy się upewnić, czy domowa instalacja elektryczna gwarantuje prawidłowe uziemienie.
- Podłącz okap do wlotu otworu wyciągowego za pomocą rury o średnicy równej lub większej niż 120 mm. Trasa rury powinna być możliwie najkrótsza.
- Nie podłączaj okapu do przewodów odprowadzających spaliny (z kotłów, kominków, itp.).
- Jeżeli w pomieszczeniu używane są zarówno okap, jak i urządzenia niezasilane energią elektryczną (na przykład urządzenia na gaz), należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia. Jeżeli w kuchni nie ma wywietrzników zapewniających dopływ świeżego powietrza, należy je wykonać. Bezpieczne użytkowanie okapu jest wówczas, gdy maksymalne podciśnienie w pomieszczeniu nie przekracza 0,04 mbar.
- Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta lub wykwalifikowanych pracowników serwisu.
- Przyłącz okap do sieci zasilającej, montując wyłącznik dwubiegunowy o otwarciu styków przynajmniej 3 mm.

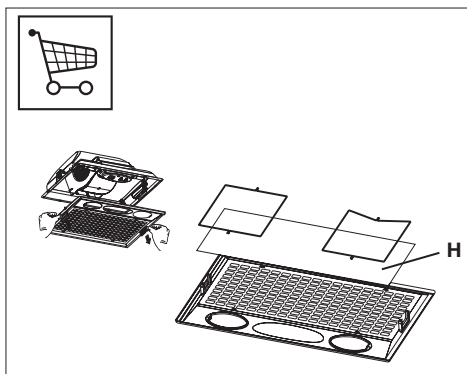
Użytkowanie

- Okap został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego, do neutralizacji zapachów kuchennych.
- Nie wolno używać okapu do innych celów.
- Nie pozostawiaj wolnego ognia o dużej intensywności pod załączonym okapem.
- Reguluj zawsze płomień tak, aby nie wydostały się one po bokach garnków.
- Nie zostawiaj patelni bez nadzoru podczas ich użytkowania : przegrzany olej może się zapalić.
- Niniejsze urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) niepełnosprawnie fizycznie lub umysłowo oraz przez bez doświadczenia lub wiedzy na temat jego działania, operatorzy powinni zostać poinstruowani i skontrolowani we kwestii obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za jego bezpieczeństwo.

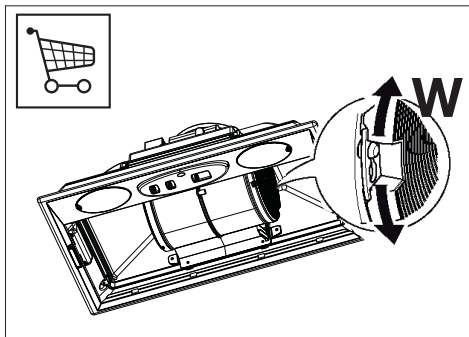
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się że nie bawią się urządzeniem.
- „UWAGA: Części zewnętrzne mogą stać się bardzo gorące, jeżeli używane są razem z urządzeniami przeznaczonymi do gotowania.”

Konserwacja

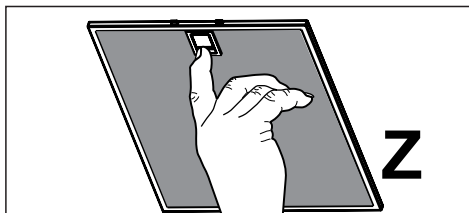
- Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można traktować jak zwykłych odpadów, ale należy go zawieźć do punktu zajmującego się likwidacją urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Likwidując produkt w sposób właściwy, przyczyniasz się do zapobiegania ewentualnym ujemnym wpływom na środowisko i na zdrowie ludzi, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwej likwidacji. Szczegółowe informacje na temat utylizacji tego produktu można uzyskać w urzędzie miasta/gminy, lokalnych instytucjach zajmujących się likwidacją odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.
- Przed przystąpieniem do dowolnej czynności konserwacyjnej należy wyłączyć okap z sieci elektrycznej, wyciągając wtyczkę lub wyłączając wyłącznik główny.
- Wykonuj skrupulatną i częstą konserwację filtra zgodnie z podanym opisem (Niebezpieczeństwo pożaru).
 - **H** Nie nadaje się do mycia lub regeneracji, należy go wymieniać co około 2 miesiące, lub częściej w przypadku intensywnego użytkowania.



- Węglowe filtry antyzapachowe **W** nie nadają się do mycia lub regeneracji, należy je wymienić co 4 miesiące lub częściej w przypadku intensywnego użytkowania.

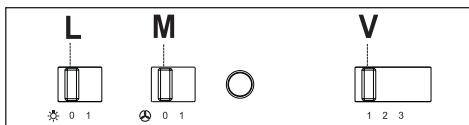


- Filtry przeciwtłuszczowe **Z** można myć także w zmywarce, należy je myć co 2 miesiące użytkowania lub częściej, jeśli używane są bardzo intensywnie

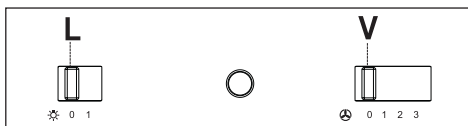


- Kontrolki sterowania, jeżeli są zainstalowane.
- Powierzchnie okapu wystarczy czyścić wilgotną szmatką i neutralnym płynem do mycia.

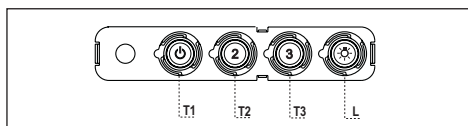
Sterowanie



L Oświetlenie	Włącza i wyłącza oświetlenie.
M Silnik	Włącza i wyłącza silnik okapu.
V Prędkość	Pozwala na wybranie prędkości pracy wentylatora: <ol style="list-style-type: none"> 1. Prędkość niska, przewidziana do stałej i cichej wentylacji kuchni przy niewielkiej ilości oparów. 2. Prędkość średnia, właściwa dla większości panujących podczas gotowania warunków, zapewniająca optymalny stosunek poziomu wentylacji w stosunku do głośności pracy. 3. Prędkość maksymalna, zalecana do usuwania znacznych ilości oparów, również przez dłuższe okresy czasu.



L Oświetlenie	Włącza i wyłącza oświetlenie.
V Prędkość	Pozwala na wybranie prędkości pracy wentylatora: <ol style="list-style-type: none"> 0. Silnik Off 1. Prędkość niska, przewidziana do stałej i cichej wentylacji kuchni przy niewielkiej ilości oparów. 2. Prędkość średnia, właściwa dla większości panujących podczas gotowania warunków, zapewniająca optymalny stosunek poziomu wentylacji w stosunku do głośności pracy. 3. Prędkość maksymalna, zalecana do usuwania znacznych ilości oparów, również przez dłuższe okresy czasu.



PRZYCIISK	DIODA	FUNKCJE
T1 Prędkość	Włączona	Uruchomienie silnika z pierwszą prędkością. Wyłączanie silnika
T2 Prędkość	Włączona	Uruchomienie silnika z drugą prędkością.
T3 Prędkość	Stala	Krótkie naciśnięcie powoduje uruchomienie silnika z trzecią prędkością
L wietenie	-	Włączanie i wyłączanie oświetlenia.

Uwaga: Przycisk **T1** wyłącza silnik, przechodząc zawsze przez pierwszą prędkość.

Świetlenie

